

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：徐崇恩

系所年級：應外外語系 四年級

研習期間：民國 113 年 2 月至民國 113 年 6 月

一、進修計畫摘要

出國進修的目的及意義

赴國外讀書和生活一直是我從小到大的夢想，而當我得知雲科的交換學程計畫後，我勢必要把握這次難得的機會。英文是我非常有熱忱的一項科目，因此在高中與大學時期皆選擇進入應用外語系修讀，藉此精進自己的語言能力。雖說在學校的確學習到許多實用的知識與技能，但卻鮮少有實際應用於日常生活的機會，因此想藉由這次出國交換的機會，將自己長期培養的語言能力學以致用，增進自信心的同時，也期許自己能拓展世界觀及人際交流能力。

進修學校系所簡介

烏特列支應用科技大學(HU University of Applied Sciences Utrecht)位於荷蘭第四大城-烏特列支(Utrecht)，是荷蘭最大的職業大學之一。



(左圖為學校外觀，右圖為學校內部)

研修主題及進修課程概況

這次在荷蘭烏特列支應用科技大學(HU University of Applied Sciences Utrecht)修習一學期，交換系所為教師教育系(Teacher Education)，於交換期間修讀系上提供的 minor，包含六門課程：Speaking Skills、Writing Skills、Grammar and Basics、American Culture、British Culture、和 Cambridge Exam Learning。這些課程雖與雲科應外系課程重疊，卻更著重於實際應用，而非知識傳授。比如在 Speaking Skills 中，學生們必須臨場上台報告，形式類似 TED 演講，並在演講後與同組成員於台上討論相關議題，同時回答台下學生的問題。此課程不僅訓練學生的口說能力，更是提早考驗我們在未來職場上的臨場反應力。而在 British Culture 課程中，教授傳授英國歷史與文化之餘，亦要求學生安排時間赴造訪英國，了解當地文化並採訪當地人。這些課程意在鼓勵學生於現實生活中使用英文，受益良多。

修讀學分及成績

總計共五堂必修課程及一堂選修課程，合三十學分。而成績除 British Culture 得分為 6.5(尚可)外，其餘皆落在 8.0 至 8.9 分(非常好)這個區間。

Studentnumber: 1872482
Subject: Transcript of records
Date: 12-05-2024 10:22

Hsu, Chung-En (Sean)



UNIVERSITY
OF APPLIED
SCIENCES
UTRECHT

PO Box 13102
3507 LC Utrecht
The Netherlands



UNIVERSITY
OF APPLIED
SCIENCES
UTRECHT

B Teacher Education in English Period Spring: 02.02.2024 to 28.06.2024

Grades Bachelor degree

Course	Name	Date	Grade	Credits
MIBU-OUTBEGA-121	Dutch Beginners A1	11-09-2024	8.2	5.0
OAMINTCENG1-20	Speaking Skills	24-09-2024	8.6	5.0
OAMINTCENG2-20	Writing Skills	19-09-2024	8.0	5.0
OAMINTCENG3-12	Grammar and Basics	14-04-2024	8.4	5.0
OAMINTCENG4-20	American Culture	19-09-2024	8.8	5.0
OAMINTCENG5-20	British Culture	10-06-2024	6.5	5.0
OAMINTCENG6B-20	Elective Course: Cambridge Exam Training			
Total				30.0

HOGESCHOOL
UTRECHT
International Office
Hogeschool Utrecht
PO Box 13102
3507 LC Utrecht
The Netherlands

Table of Grading

To whom it may concern

Please find below the table of grading as used at HU University of Applied Sciences Utrecht

HU mark	%**	
9.0-10	10	Excellent: outstanding performance with only minor errors
8.0-8.9	25	Very good: above the average standard but with some errors
7.0-7.9	30	Good: generally sound work with a number of notable errors
6.0-6.9	25	Satisfactory: fair but with significant shortcomings
5.5-5.9	10	Pass, sufficient: performance meets the minimum criteria
5.0-5.4	-	Fail: some more work required before the credit can be awarded
<5.0	-	Fail: considerable further work is required

Academic year = 90 ECTS credits, Semester = 30 ECTS credits, Term = 15 ECTS credits, VO=pass, NV=not passed, NI=not attended, NI=not sufficient, OK=sufficient, BI=above average, 1 ECTS credit = 28 hours, Grades Bachelor degree=1st year grades, Grades Bachelor degree=2nd/3rd/4th year grades

** % of successful students normally achieving the grade

More information about the Dutch grading system can be found on the site of the Nuffic: Dutch organisation for internationalisation in education (<http://www.studyinholland.nl/education-system/dutch-grading-system>).

Kind regards,

HU University of Applied Sciences Utrecht

International Office
exchange@hu.nl
+31 88 4818181

© University of Applied Sciences
Utrecht, Utrecht, 2024

Sources is required.
Multiplying is permitted for personal use or internal use.

(左為學期成績單，右為評分標準)

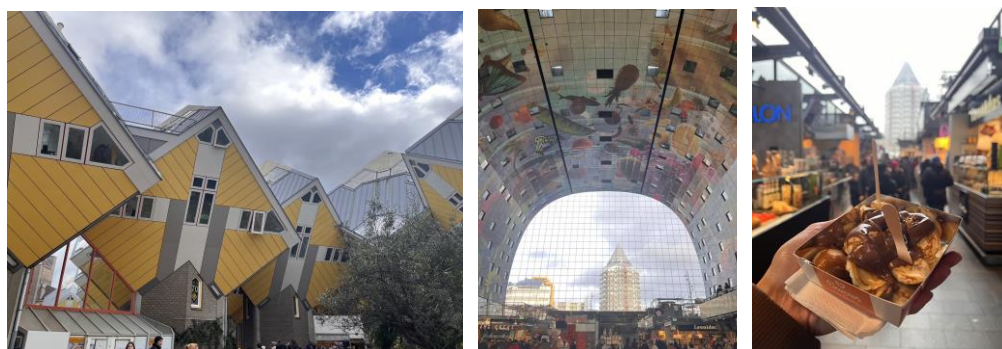
二、研修成果與返校後學習的關聯性

此次交換期間所學課程與自身科系有直接關聯，且因為班上大部分為交換學生，所以上課時必須全程使用英文對話。不管是與同學討論，或是對教授提問，皆大大幫助自身口說能力的提升。課程中，我們時常需要參與小組討論，並在課堂時間內進行即興演說或報告。結束後，同學與教授皆會予以反饋，這樣的上課模式不只是讓學生有更多機會實際開口「說」英文，更能有效提升學生使用第二語言時的自信心。

三、本次出國進修經驗與心得分享

上課風氣

學生在上課時的學習風氣與我在台灣感受到的大相逕庭。歐洲的學生在上課時從不吝嗇舉手發言，也非常願意開口回應教授的提問，我挺喜歡這樣的上課風氣。課業之餘，我也積極參與校內學生會舉辦的活動，譬如：增廣見聞的校外一日遊、擴展交友圈的學生餐會，以及體驗夜生活的酒館跑趴。參與這些活動讓我更認識荷蘭這塊土地，也結識許多來自世界各地的朋友。



(從左至右分別是：鹿特丹知名的方塊屋、被譽為世界最美市場的 Markthal 市場、市場內嘗到的荷蘭知名甜點 Poffertjes 小鬆餅)

人際互動

剛到荷蘭時，一切都好不熟悉，許多事物皆是人生的「第一次」。幸運的是，與我同住的戶友們皆很友善，我們時常聚在廚房或陽台聊天，進行了無數次的文化

交流，進而增拓世界觀。我們亦會在在放假時作伙出遊，探索荷蘭各城鎮的景致。由於戶友們來自世界各地，因此平時交流皆須使用英文溝通。長期下來，我也發現自己甚至連思考時皆是使用英文，交到許多異國朋友之時，亦在過程中大大提升語言能力。我們也約好要保持聯絡，未來在對方的國家見面，能有這樣跨越國家以及種族的友誼，實屬非常幸運。



(從左至右分別是：自租划船體驗、與朋友們在日落時野餐、歸還腳踏車)

生活品質

在荷蘭當地生活一定要有一輛腳踏車，當地的交通規劃極為完善，處處可見自行車道與人行道，汽車駕駛也將禮讓行人及自行車做到極致。只要是可以騎車到達的地方，就無不騎自行車的理​​由！在荷蘭，運河遍布大城市及郊區，隨處可見當地人在河上駕駛船隻，悠閒享受午後時光，遊客亦可自行租借獨木舟，體驗水上活動的愜意。另外，這邊許多商店皆在五點準時關門，當地人將私生活與工作分開的很徹底；除節慶之外，顯少會有加班的情況發生，不禁令人感嘆他們對生活品質的極度重視。

四、建議事項

- 提前預約荷蘭辦事處簽證。
- 備妥財力證明、護照，及相關資料。
- 歐洲可申辦 Revolut 金融帳號，日常消費非常方便。
- 多多參與校內及校外活動，拓展世界觀。

五、附件

● 比利時



● 義大利




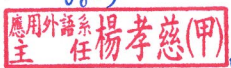
● 倫敦



所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</div>	
--------------	---	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
 2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。
-

所屬系所 審核意見	<p>出國學習值得讚許，增廣見聞也開拓國際觀。</p> <p>指導老師簽名： 0823</p> <p>系所主管核章： 0823</p> <p>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</p>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。